

UKRAINIAN LANGUAGE VERSION ON PAGE 3

UKRAINIAN CATHOLIC NATIONAL SHRINE OF THE HOLY FAMILY  
4250 Harewood Road NE  
Washington, DC 20017

Phone: 202-526-3737 Fax: 202-526-1327 E-mail: ucns-holyfamily@gmail.com  
Webpage: www.ucns-holyfamily.org

IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040

Pastoral Care entrusted to:

Father Robert Hitchens Father Wasyl Kharuk Deacon Theophil Staruch  
Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

Sunday – December 2, 2018

Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever

Sunday December 2 9:00 a.m. 11:30 a.m.	(Blessings for Paul Fedack from the Fedack Family) (For the Parish)
Tuesday December 4 7:30 a.m.	At Seminary (+Horace Hitchens from Family)
Wednesday December 5 9:00 a.m.	At Parish (+Anna Shashkewych from the Choma Family)
Thursday December 6 **10:30 a.m.**	At Parish – St. Nicholas (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
Friday December 7 9:00 a.m.	At Parish (+Ross Chomiak from Martha)
Sunday December 9 9:00 a.m. 11:30 a.m.	Conception of Saint Anna when she conceived the Mother of God (For the Parish) (+Petro Rusynko from the Kerda Family) Fr. W. (+Ross Chomiak from Family) Fr. R.

**ST. PHILIP’S FAST – PYLYPIVKA 2018**

In preparation for Christmas and the Feast of the Nativity of Our Lord, our church begins the spiritual journey of the pre-Christmas Fast. Please prepare to worthily celebrate the Birth of the Savior of the World, Our Lord Jesus Christ. This is a voluntary fast period. Please observe it as you are able to best prepare yourself for Christmas – Good Deeds, Volunteering, Confession, Fasting.

**ST. PHILIP’S FAST CHARITY PROJECT 2018**

Please bring a new unwrapped baby item to donate to the Front Royal Pregnancy Center. They are in need of: Baby bottles, disposable diapers size 3 and 4, Similac Advanced Formula, Parents’ Choice Advantage Formula, Preemie clothes, Strollers, Car Seats, Pack and Plays, knitted hats and jackets, etc. PLEASE PLACE YOUR DONATIONS IN THE CHURCH VESTIBULE NO LATER THAN JANUARY 6, 2019

**DEBUT OF UCNS HOLY FAMILY COOKBOOK - OUR FAVORITE RECIPES**

Our Favorite Recipes (the newly revised edition) has arrived and is available for purchase. Please see Judy Popadiuk after the Liturgies today in the Coffee Room. The cost is \$15. Checks payable to UCNS Holy Family or email judithpopadiuk@yahoo.com to order. Shipping and Handling extra.

**CHRISTMAS KOLACH BREAD, KOBASA AND PASTRY STRIP SALE - SUNDAY, DECEMBER 23 - ORDERS ONLY**

Please see any of the members of the **Hospitality Ministry** to order kolach breads, nut or poppy rolls (pastry strips) and Kobasa. Orders will be available on Sunday December 23.

**NEW CHURCH CALENDARS 2019**

New 2019 Calendars are available today in the vestibule. These calendars are free of charge.

## **GETTING MARRIED IN 2019 OR 2020?**

If you are considering getting married at our parish in 2019 or 2020; please contact the priests.

### **Prayer List of the Sick or Aged**

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, Ruth Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Fern Fisanich, Frank Fisanich, Vitalij Garber, Lilian Garland, H.H., Josie Hacker, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Sarah Kelt, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Edward Levandusky, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Ron#119, Roman Rusynko, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Msgr. Peter Waslo, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Edward Wizniak, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** If you know of someone who should be on this list, please email or call with the name of the individual. Our intercessory prayer for the sick and the aged is truly helpful and comforting. In your Christian Charity, kindly remember our sick parishioners in your prayers and perhaps a card or note.

### **FUTURE EVENTS**

#### **✂Christmas Schedule 2018:**

**Christmas Eve Monday December 24 – 4:00 p.m. Children's Procession and Christmas Liturgy (ENG)**

**Christmas Eve Monday December 24 – 10:00 p.m. Christmas Divine Liturgy (UKR-ENG)**

**Christmas Day Tuesday December 25 – 10:30 a.m. Christmas Divine Liturgy (UKR-ENG)**

**УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ КРАЙОВИЙ СОБОР ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ**

**4250 Harewood Road NE**

**Washington, DC 20017**

**Phone: 202-526-3737**

**Fax: 202-526-1327**

**Email: ucnsfamily@gmail.com**

**Webpage: ucns-holyfamily.org**

**IN CASE OF AN EMERGENCY PLEASE CALL: 202-262-5040**

**Духовна Опіка під зарядом отців:**

Father Robert Hitchens

Father Wasyl Kharuk

Deacon Theophil Staruch

Most Reverend John Bura, Auxiliary Bishop of Philadelphia - in residence

**2 грудня 2018**

**Слава Ісусу Христу – Слава на віки Glory to Jesus Christ – Glory to Him Forever**

<b>Неділя 2 грудня</b> <b>9:00 ранку</b> <b>11:30 ранку</b>	(Blessings for Paul Fedack from the Fedack Family) (For the Parish)
<b>Вівторок 4 грудня</b> <b>7:30 ранку</b>	<b>В семінарії</b> (+Horace Hitchens from Family)
<b>Середа 5 грудня</b> <b>9:00 ранку</b>	<b>В парохії</b> (+Anna Shashkewych from the Choma Family)
<b>Четвер 6 грудня</b> <b>**10:30 ранку**</b>	<b>В парохії - Святого отця нашого Миколая</b> (Living and Deceased of the Nagurney-Medwid Family from Irene)
<b>П'ятниця 7 грудня</b> <b>9:00 ранку</b>	<b>В парохії</b> (+Ross Chomiak from Martha)
<b>Неділя 9 грудня</b> <b>9:00 ранку</b> <b>11:30 ранку</b>	<b>Зачаття святої Анни, коли зачала Пресвяту Богородицю</b> (For the Parish) (+Petro Rusynko from the Kerda Family) Fr. W. (+Ross Chomiak from Family) Fr. R.

**Пилипівка – Приготування До Різдва Христового**

Готуючись до Різдва Христового, Наша Церква розпочинає духовну мандрівку. Просимо приготувати себе духовно до свята Приходу на світ Нашого Спасителя – Ісуса Христа. Найкраще приготування – це наші добрі діла, волонтерство, сповідь та піст.

**Благодійний ПРОЄКТ під час Пилипівки 2018**

Просимо подарувати нові дитячі речі, щоб пожертвувати в Front Royal, VA-Центр Вагітності. Вони потребують: пляшечки для дитини, одноразові пеленки розміром 3 і 4, Similac Advanced Formula, Parent's Choice Advantage Formula, одяг для новонароджених, коляски, автокрісла, Pack & Play (дитячі ліжечка), шапочки, курточки, тощо. ПРОСИМО ЗАЛИШИТИ ВАШІ ПОЖЕРТВИ В ЦЕРКОВНОМУ ПРИТВОРІ Перед 6 -ого Січня, 2019

**ДЕБЮТ КУХОВАРСЬКОЇ КНИГИ УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО КРАЙОВОГО СОБОРУ ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ «НАШІ УЛЮБЛЕНІ РЕЦЕПТИ»**

Надійшла книга «Наші Улюблені Рецепти» (наново поправлене видання) і є доступною для продажу. Будь ласка, зустріньтеся сьогодні після Літургій з Джуді Попадюк в кімнаті для кави. Вартість - 15 доларів США. Checks payable to UCNS Holy Family or email judithpopadiuk@yahoo.com to order. Пересилка більше.

**ПРОДАЖ КОЛАЧІВ, ЗАВИВАНЦІВ І КОВБАС – НЕДІЛЯ, 23 ГРУДНЯ - ORDERS ONLY**

Якщо хтось бажає замовити на Різдво: ковбасу; колачі, завиванці з маком або оріхами, просимо подати замовлення. Товар можна підібрати в церковній залі в неділю 23 грудня опісля Богослужень.

**Нові Церковні Календарі 2019-го**

Нові Календарі можна придбати безкоштовно у притворі Церкви.

## **ВІНЧАННЯ В 2019, АБО 2020?**

Якщо Ви бажаєте повинчатись в 2019, або 2020 році, будь ласка зв'яжіться з нашими священиками якнайшвидше.

## **СПИСОК МОЛИТОВ ЗА ХВОРИХ НАШОЇ ПАРОХІЇ І ПРИЯТЕЛІВ**

Our prayer list of the sick or elderly and friends of our parish: **Archimandrite Joseph, Theresa Aranda, Tania Armstrong, Liana Arnold, Fr. Frank Avant, Susan Avant, Marion Bartoszyk, Andriko Bilaniuk, Charles Belanger, Barbara Blendy, Bluey Family, John Butler, Taisia Bullard, Joe Calay, Fr. David Clooney, Mary Connors, Solomia Dutkewych, Bernard F, John Fedack, Ruth Fedack, John Fedkiw, Fr. Mark Fesniak, Fern Fisanich, Frank Fisanich, Vitalij Garber, Lilian Garland, Н.Н., Josie Hacker, Rob Hencken, Steve Henshaw, Catherine Hetmansky, Julia Hetmansky, Daniel Horeczko, Kateryna Jurach, Sarah Kelt, Bohdan Kilyk, Stephania Kopka, Dorothy Kozmoski, Suzanne Krumpelman, Fr. Mykhailo Kuzma, Michele Pretka Litvar, Yaroslava L., Daria Melech, Mufada and Family, Sallie Miller, John Moeller, Merle Morozowich, Nadia O'Shea, Deborah Pickering, Alexandra Pohorecka, Ron#119, Roman Rusynko, Maria Sawkiw, Lisa Schaible, Christopher Sell, Shliakhta Bogdana, Shliakhta Mark, Shliakhta Andrew, Lindsey Sydnor, Thomas Sydnor, Lisa Pretka Turner, Gloria and Luis Vega, Deacon Waak, Tamra Ward, Msgr. Peter Waslo, Milo Wesley, Jennifer Wilson, Edward Wizniak, Nataliya Wozniak, and Michael Zabych.** Ви знаєте когось, хто повинен бути на цьому списку, прошу повідомити нас. Наші молитви за хворих парохіян є духовно помічні. У Вашій християнській ласкавості просимо згадати про наших хворих у своїх молитвах і листовних вітаннях.

## **FUTURE EVENTS**

**✦Розклад Богослужень Різдвяних Свят 2018:**

- **Понеділок 24 грудня Навечір'я Різдва–Свят Вечір – 4:00 попол. Процесія дітей та Літургія Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (анг.)**
- **Понеділок 24 грудня Навечір'я Різдва–Свят Вечір – 10:00 веч. Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та анг.)**
- **Вівторок 25 грудня Різдво Господа Нашого Ісуса Христа – 10:30 рано Свята Літургія – Різдво Господа Нашого Ісуса Христа (укр. та анг.)**